



LocXpress

Power of word

Services

Over five years, **LocXpress** has specialized in many different types of document translation services (legal, medical, technical, financial, and others). We also provide web-site translation services. Our company is headquartered in Cairo, Egypt, can translate anything into all Middle Eastern and African languages, and has a full array of production facilities.

Our team is comprised of in-house and freelance linguists, translators, proofreaders, quality assurance managers, all with a solid professional background in language translation.

We provide high-quality services to individuals and all types of companies ranging from small businesses to Fortune 120 companies around the world. We work nationwide and worldwide.

LocXpress always adheres to the up-to-date technology regarding all areas of translation, especially the Computer-Aided Translation (CAT) tools. Therefore, you will be sure that the most updated tools will be used in your project. Such as SDL Trados, SDLX, Catalyst, Déjà vu, Idiom, Helium, LocStudio, Passolo, and many others.



DTP

Do you have a manual, an ad, a book or any text with images that you need to market or distribute among a base of international clients/readers? If so, you will need to maintain your document's layout consistency across multiple languages.

To do that, use **LocXpress's** professional desktop publishing services that adapt your content and images to a set document-standard preserving your message across all markets. Take advantage of **LocXpress** DTP services.

LocXpress will put to use on your project, one of the largest and most experienced DTP departments of all translation/localization companies **LocXpress** staff's experienced and highly qualified (and skilled) DTP specialists and graphic designers use the latest software and applications necessary to prepare any project, of any size, in every language, in any format and on any platform, in the time specified by our clients.

Technologies and Tools

For each project, **LocXpress** utilizes various tools designed to improve the quality of the assignments we handle.

For DTP purposes, **LocXpress** uses tools that include:

Adobe Frame Maker 7.0, 9.0/Adobe InDesign 2.0 ME, CS ME, CS5 ME Quark Express 5.0, Passport 8.0 (PC & Mac)

Corel Ventura 10.0/Interleaf (Broad Vision Quicksilver)

Adobe PageMaker 7.0/ Adobe Acrobat, versions 5 to 9/Adobe Flash CS3 Adobe Illustrator 10, CS5/Adobe Photoshop 7.0 ME, CS5



Profile

We offer top-notch multilingual services you can safely rely on. **LocXpress's** mission is to help people manage their need for knowledge in everyday life, promote skills, and realize their idea of a final delivery.

We are team who make it our business to be good providers, who built a premier company by selling their services and keeping promises through our partnerships; who bring diverse talents and experiences to our work of serving the different fields of localization.

Our success is built on a foundation of shared values -- quality service and relationships, mutual trust, integrity and professional work.

Our vision for the future is to be the customer's first and best choice in the services we provide. We will continue to be the leader in the translation industry and we will become a leader in the IT localization arena. Our customers' needs will determine our path. Our values will guide us.



WORK PROCESS

1. Project Analysis

The first step for most translation projects is the cost estimate (quote), which entails a full analysis to obtain an accurate word count for translation. This not only requires a complete set of source files with text content, but also a complete set of graphics files (screen captures and/or illustrations).

2. Project Preparation

The pre-processing stage starts by identifying translatable elements, and then, either locking the source code or exporting the elements to a separate file. The result of that stage, in addition to the glossary, style guide and additional contextual elements, is the localization kit, which is a guide to translators throughout their work on localization projects.

3. Production

We select the most appropriate people, from our professional translators, DTP or engineers, to carry out the task assigned.

4. Quality Assurance

LocXpress's linguistic experts undertake a full review of the translated files linguistically and make sure that it faithfully reflects the meaning of the texts in their original version. In this stage, our technical team members have the responsibility of reviewing DTP and the technical tasks.

5. Project Delivery

The Project Manager verifies the final work prior to delivery and confirms that all instructions have been followed.

6. Client's Follow-up

We implement all updates, objective feedback comments and suggestions from our clients after the project delivery

Contact's



51(L) Hadaike El-Ahram Giza,Egypt

Mobile: 002 01155951133 / 002 011 1673 7774

Website: www.LocXpress.com

E-mail: info@LocXpress.com

Heba.sherif@LocXpress.com

